



EUROOPPA-NEUVOSTO

**Bryssel, 19. lokakuuta 2012
(OR. en)**

EUCO 156/12

**CO EUR 15
CONCL 3**

SAATE

Lähettiläjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Valtuuskunnat

Asia: **EUROOPPA-NEUVOSTO
18. JA 19. LOKAKUUTA 2012**

PÄÄTELMÄT

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena 18. ja 19. lokakuuta 2012 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Eurooppa-neuvosto vahvisti tänään voimakkaan sitoumuksensa toteuttaa määrätietoisia toimia finanssimarkkinoiden jännitteiden purkamiseksi, luottamuksen palauttamiseksi ja kasvun ja työllisyyden edistämiseksi.

Se tarkasteli perusteellisesti kasvu- ja työllisyysopimuksen täytäntöönpanoa ja oli tyytyväinen tähän mennessä saavutettuun edistymiseen, mutta kehotti myös ripeisiin, päättäväisiin ja tulospainotteisiin toimiin, joilla varmistetaan sen täydellinen ja nopea täytäntöönpano.

Eurooppa-neuvosto kehotti talous- ja rahaliittoa koskevan väliraportin esittelyn pohjalta jatkamaan työtä yhteistä valvontamekanismia koskevien ehdotusten viemiseksi eteenpäin ensisijaisen tärkeinä asioina ja pyrkimään siihen, että lainsäädäntökehyksestä sovitaan 1. tammikuuta 2013 mennessä, ja sopi useista työtä ohjaavista suuntaviivoista. Se pani myös merkille yhdennettyihin finanssi- ja talouspoliittisiin kehyksiin sekä demokraattiseen oikeutukseen ja tilivelvollisuuteen liittyvät kysymykset, joita olisi tutkittava edelleen. Eurooppa-neuvosto katsoi, että etenemisen kohti tiiviimpää talous- ja rahaliittoa olisi perustuttava EU:n institutionaalisiin ja oikeudellisiin puitteisiin ja että sille olisi oltava luonteenomaista avoimuus ja läpinäkyvyys euroalueen ulkopuolisiin jäsenvaltioihin nähden sekä sisämarkkinoiden eheydestä huolehtiminen. Se odottaa mielenkiinnolla täsmällistä ja aikataulutettua etenemissuunnitelmaa, joka on tarkoitus esittää joulukuun 2012 Eurooppa-neuvostossa, voidakseen edetä kaikkien niiden pääkohtien käsittelyssä, joihin todellisen talous- ja rahaliiton olisi perustuttava.

Eurooppa-neuvosto keskusteli suhteista EU:n strategiaan kumppaneihin ja antoi päätelmät Syyriasta, Iranista ja Malista.

I TALOUSPOLITIikka

1. Euroopan taloudella on edessään vaikeita haasteita. Sen vuoksi on ensiarvoisen tärkeää, että Euroopan unioni tekee nopeasti kaiken voitavansa pannaan täytäntöön viime kuukausien aikana sovitut toimenpiteet kasvun, investointien ja työllisyyden elvyttämiseksi, luottamuksen palauttamiseksi ja Euroopan kilpailukykyyn lisäämiseksi tuotanto- ja investointipaikkana.

Kasvu- ja työllisyysopimus

2. Eurooppa-neuvosto aikoo edelleen päättäväisesti edistää kasvua ja työllisyyttä osana Eurooppa 2020 -strategiaa. Kasvu- ja työllisyysopimus, josta päätettiin viime kesäkuussa, toimii yleisinä puitteina kansallisen, EU:n ja euroalueen tason toimille kaikkia keinoja, välineitä ja politiikkoja käyttäen. Kaikki siinä esitetyt sitoumukset on lunastettava ripeästi ja kokonaisuudessaan. Tähän mennessä on saatu aikaan merkittävää edistymistä, mikä käy ilmi 8. lokakuuta 2012 päivätyistä Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan kirjeestä sekä puheenjohtajavaltion ja komission raporteista. Joillakin aloilla tarvitaan kuitenkin suurempia ponnistuksia seuraavassa esitetyn mukaisesti.

- a) Investointi kasvuun: Kasvu- ja työllisyyspöytäkirjassa vahvistetun 120 miljardin euron rahoituspaketin täytäntöönpano on edistymässä merkittävästi. Erityisesti EIP:n odotetaan lähiviikkoina hyväksyvän 10 miljardin euron pääomakorotuksensa, jolla pyritään vahvistamaan sen pääomapohjaa ja lisäämään sen yleistä lainanantokapasiteettia 60 miljardilla eurolla. Tämän puolestaan pitäisi johtaa jopa 180 miljardin euron lisäinvestointeihin seuraavien kolmen vuoden aikana. Työ on käynnissä sen varmistamiseksi, että rakennerahastojen 55 miljardin euron määrärahat otetaan käyttöön nopeasti ja tehokkaasti, ja komissio auttaa edelleenkin jäsenvaltioita uudistamaan rakennerahastojen ohjelmasuunnittelua niin, että ne kohdennetaan entistä paremmin kasvuun ja työllisyyteen. Yhtäläisen rahoituksensaannin varmistamiseen kaikille jäsenvaltioille olisi kiinnitettävä asianmukaista huomiota. Hankejoukkolainan pilottivaihe on käynnissä jo hyväksytyjen 100 miljoonan euron turvin, ja jäljellä olevat 130 miljoonaa euroa on määrä ottaa käyttöön ensi vuoden alussa. Näiden määrärahojen pitäisi yhdessä lisätä investointeja jopa 4,5 miljardiin euroon pilottivaiheessa. Eurooppa-neuvosto järjestää marraskuussa ylimääräisen kokouksen, jossa pyritään pääsemään sopimukseen seuraavasta monivuotisesta rahoituskehiksestä ja varmistamaan tällä tavoin, että se hyväksytään vuoden loppuun mennessä. Eurooppa-neuvosto muistuttaa, että eriytettyä, kasvua edistävää julkisen talouden vakauttamista on jatkettava, ja odottaa mielenkiinnolla komission raporttia julkisten menojen laadusta ja EU:n ja kansallisten finanssipolitiikan kehysten sisällä mahdollisesti toteutettavien toimien laajuudesta.
- b) Sisämarkkinoiden syventäminen: Sisämarkkinoiden ensimmäisen toimenpidepaketin toteuttamisessa on edistytty, mutta lisätoimet ovat tarpeen, jotta esimerkiksi tilinpitoon, ammattipätevyyteen, julkisiin hankintoihin ja pääomasijoitusrahastoihin liittyvien ehdotusten käsittely saataisiin päätökseen. Toista sisämarkkinoiden toimenpidepakettia koskevassa komission uudessa tiedonannossa esitetään 12 uutta keskeistä toimea, joiden pitäisi huomattavasti edistää Euroopan kestävästä kasvusta, työllisyydestä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta. Eurooppa-neuvosto ilmaisee tyytyväisyytensä komission aikomukseen esittää kaikki toista sisämarkkinoiden toimenpidepakettia koskevat keskeiset ehdotukset keväteen 2013 mennessä ja kehottaa käsittelemään ne nopeasti, jotta ne voitaisiin hyväksyä ennen tämänhetkisen vaalikauden loppua. On myös tärkeää toteuttaa kiireellisiä toimia palveludirektiivin täytäntöönpanoa ja sisämarkkinoiden hallinnointia koskevien komission tiedonantojen mukaisesti.

- c) Verkkojen Eurooppa: Tuleva Verkkojen Eurooppa -väline on merkittävässä asemassa edistettäessä kasvua investoimalla liikenne- ja energia-alaan sekä tieto- ja viestintätekniikkayhteyksiin. Liikennealalla on olennaisen tärkeää poistaa sääntelyesteitä sekä puuttua pullonkauloihin ja puuttuviin rajatylittäviin yhteyksiin, jotta voidaan taata sisämarkkinoiden tehokas toiminta ja edistää kilpailukykyä ja kasvua. Myös digitaalitekniologiat ja -infrastruktuurit ovat olennainen edellytys. Eurooppa-neuvosto muistuttaa tarpeesta toteuttaa energian sisämarkkinat kokonaisuudessaan vuoteen 2014 mennessä sovittujen määräaikojen mukaisesti ja varmistaa, että mikään jäsenvaltio ei vuoden 2015 jälkeen enää ole Euroopan kaasun- ja sähköverkkojen ulkopuolella, ja kehottaa pyrkimään nopeasti yhteisymmärrykseen Euroopan laajuisia energiaverkkoja koskevasta ehdotuksesta sekä odottaa mielenkiinnolla tulevaa komission tiedonantoa ja toimintasuunnitelmaa nykyisten haasteiden käsittelemiseksi.
- d) Täysin toimivien digitaalisten sisämarkkinoiden toteuttaminen vuoteen 2015 mennessä: Tämän avulla voitaisiin lisätä kasvua 4 prosentilla vuoteen 2020 ulottuvalla kaudella. Eurooppa-neuvosto kehottaakin vauhdittamaan sähköistä allekirjoitusta ja oikeuksien kollektiivista hallinnointia koskevien ehdotusten käsittelyä ja odottaa mielenkiinnolla tulevia ehdotuksia, jotka koskevat nopeiden laajakaistaverkkojen käyttöönotosta aiheutuvien kustannusten alentamista ja sähköistä laskutusta. Lisätyötä edellyttävien alojen määrittelemisessä olisi hyödynnettävä tulevaa digitaalistrategian väliarviointia. Euroopan tekijänoikeusjärjestelmää on nykyaikaistettava, jotta helpotettaisiin sisällön saatavuutta suojaten samalla immateriaalioikeuksia ja kannustaen luovuutta ja kulttuurien monimuotoisuutta.
- e) Tutkimuksen ja innovoinnin edistäminen: On tärkeää varmistaa, että tutkimus ja innovointi saadaan muunnettua kilpailueduiksi. Eurooppa-neuvosto kehottaa etenemään nopeasti ehdotettujen uusien, tutkimusta ja innovointia (Horisontti 2020) sekä yritysten kilpailukykyä ja pieniä ja keskisuuria yrityksiä (COSME) koskevien ohjelmien käsittelyssä ja korostaa huippuosaamisen merkittävyyttä EU:n tutkimus- ja innovointipolitiikoissa samaan aikaan, kun edistetään kaikkien jäsenvaltioiden osallistujien laajoja mahdollisuuksia päästä mukaan. Eurooppa-neuvosto muistuttaa, että eurooppalainen tutkimusalue on saatava toteutettua vuoden 2014 loppuun mennessä, ja korostaa, että keskeisiin mahdollistaviin teknologioihin on tärkeää käyttää yhtenäistä lähestymistapaa.

- f) Teollisuuden kilpailukyvyn parantaminen: EU:n uutta teollisuuspolitiikkaa käsittelevässä komission tiedonannossa korostetaan, että on tärkeää kehittää yhtenäinen lähestymistapa, jotta voidaan vahvistaa teollisuuden kilpailukykyä kasvun ja työllisyyden tukemiseksi, parantaen samalla energia- ja resurssitehokkuutta. On erityisen tärkeää, että Euroopan teollisuus pystyy säilyttämään teknologisen johtoasemansa ja kehittämään sitä ja että uusiin keskeisiin teknologioihin tehtäviä investointeja helpotetaan varhaisissa vaiheissa ja markkinaläheisten toimien osalta.
- g) Kasvua edistävän sääntelykehityksen aikaansaaminen: On erityisen tärkeää keventää yleistä sääntelytaakkaa EU:n tasolla ja kansallisesti, painottaen erityisesti pk-yrityksiä ja mikroyrityksiä muun muassa helpottamalla niiden rahoituksensaantia. Eurooppa-neuvosto odottaa mielenkiinnolla joulukuussa odotettavissa olevaa komission tiedonantoa, jossa kartoitetaan edistymistä ja ilmoitetaan kuluva vaalikauden loppuun mennessä toteutettavista jatkotoimista, myös niiden kymmenen EU-säädöksen osalta, joiden katsotaan aiheuttavan eniten rasitusta pk-yrityksille. Ottaen huomioon, että erityisenä painopisteenä on kilpailukyvyn, kestävä kasvun ja työllisyyden edistäminen, Eurooppa-neuvosto suhtautuu myönteisesti komission aikomukseen peruuttaa joitakin käsiteltävinä olevia ehdotuksia ja määritellä mahdollisia aloja, joilla sääntelytaakkaa voitaisiin keventää.
- h) Kasvua edistävän veropolitiikan kehittäminen: Energiaverotusta, yhteistä konsolidoitua yhtiöveropohjaa ja säästökorkodirektiivin tarkistusta koskevien ehdotusten käsittelyä ja niitä koskevia keskusteluja olisi vietävä eteenpäin ja pyrittävä pääsemään nopeasti yhteisymmärrykseen kolmansien maiden kanssa säästötulojen verotuksesta tehtävien sopimusten neuvotteluohjeista. Eurooppa-neuvosto odottaa mielenkiinnolla komission tiedonantoa, joka on määrä esittää ennen vuoden loppua veroparatiiseihin ja aggressiiviseen verosuunnitteluun liittyvästä hyvästä hallintotavasta. Eurooppa-neuvosto panee merkille joidenkin jäsenvaltioiden esittämät pyynnöt aloittaa finanssitransaktioveroa koskeva tiiviimpi yhteistyö ja komission aikomuksen tarkastella tätä nopeasti tehdäkseen ehdotuksensa heti, kun edellytykset täyttyvät.

- i) Työllisyyden ja sosiaalisen osallisuuden tukeminen: Tällä alalla tehtävä työ on edelleen äärimmäisen tärkeä prioriteetti. Neuvostoa kehoitetaan jatkamaan työtään työllisyyspaketin eri osien parissa ja varmistamaan nopea edistyminen EU:n työntekijöiden rajatylittävien eläkeoikeuksien hankkimista ja säilyttämistä sekä lähetettyjä työntekijöitä koskevan direktiivin täytäntöönpanoa koskevien ehdotusten käsittelyssä. Eurooppa-neuvosto odottaa mielenkiinnolla koulutuksesta ja osaamisesta laadittavaa tiedonantoa ja nuorison työllisyyspakettia, joka sisältää nuorisotakuuta sekä laadukkaita harjoittelumahdollisuuksia ja oppisopimuskoulutuksia koskevien aloitteiden kehittämistä ja nuorten liikkuvuuden parantamista. Työvoiman liikkuvuutta EU:ssa olisi helpotettava. Eurooppa-neuvosto korostaa, että EURES-työpaikkaportaalia on tärkeää kehittää edelleen, ja painottaa tarvetta lisätä ja laajentaa työvoimapalvelujen rajatylittävää tarjontaa. Jäsenvaltioiden ammattikoulutusjärjestelmät ovat erityisasemassa pyrittäessä puuttumaan nuorisotyöttömyyteen. Myös ikääntyneiden työntekijöiden uudelleenaktivointia on tärkeää edistää. Jäsenvaltioiden olisi tehostettava toimiaan kriisin sosiaalisiin seurauksiin puuttumiseksi sekä köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden mukaisesti.
- j) Eurooppa 2020 -strategian toteuttaminen: Eurooppa-neuvosto muistuttaa, että vuoden 2012 maakohtaiset suositukset on pantava päättäväisesti täytäntöön. Se pyytää puheenjohtajavaltiota esittämään yhteenvetoraportin kokemuksista, joita on saatu vuoden 2012 EU-ohjausjaksoa koskevasta prosessista ja kehottaa toteuttamaan seuraavia parannuksia vuoden 2013 ohjausjaksossa: enemmän painoa tapauskohtaiselle ohjaukselle ja täytäntöönpanolle; uusia keinoja parantaa jäsenvaltioiden sitoutumista prosessiin, erityisesti syvemmän ja jatkuvamman vuoropuhelun avulla; kumppanuuden muodostaminen Euroopan parlamentin, kansallisten parlamenttien ja työmarkkinaosapuolten kanssa; sekä neuvoston eri kokoonpanojen työskentelyn niveltäminen paremmin yhteen. Eurooppa-neuvosto korostaa, että vuoden 2013 EU-ohjausjakso on valmisteltava perusteellisesti, odottaa komission vuotuisen kasvuselvityksen ja varoituskansallismekanismia koskevan kertomuksen esittämistä hyvissä ajoin marraskuun lopussa ja pyytää tulevaa puheenjohtajavaltiota esittämään etenemissuunnitelman työn organisoinnista vuoden 2013 EU-ohjausjaksolla.

- k) Kaupan tarjoamien mahdollisuuksien hyödyntäminen: Eurooppa-neuvosto painottaa, että kunnianhimoinen kauppapoliittinen ohjelma voisi keskipitkällä aikavälillä lisätä kasvua yhteensä 2 prosentilla ja johtaa yli 2 miljoonan työpaikan luomiseen, ja palauttaa mieliin EU:n vakaan aikomuksen edistää vapaata, oikeudenmukaista ja avointa kauppaa valvoen samaan aikaan etujaan vastavuoroisuuden ja yhteisen edun hengessä. Tässä hengessä se kehottaa pyrkimään nopeasti yhteisymmärrykseen Japanin kanssa tehtävän vapaakauppasopimuksen neuvotteluohjeista neuvottelujen aloittamiseksi lähikuukausina sekä saattamaan vapaakauppasopimuksista Kanadan ja Singaporen kanssa käytävät neuvottelut päätökseen lähikuukausina. Eurooppa-neuvosto odottaa mielenkiinnolla EU:n ja Yhdysvaltojen korkean tason työryhmän loppuraporttia ja sitoutuu pyrkimään kattavaa transatlanttista kauppa- ja investointisopimusta koskevien neuvottelujen aloittamiseen vuonna 2013. Se käsittelee EU:n ja Yhdysvaltojen välisiä suhteita ja kaupan mahdollista vaikutusta kasvustrategiaan tarkemmin helmikuussa 2013. Se kehottaa myös etenemään pitkälle meneviä ja laaja-alaisia vapaakauppasopimuksia koskevien neuvottelujen aloittamisessa tai jatkamisessa niihin valmiiden EU:n naapurialueiden kumppanimaiden kanssa. Kolmansien maiden julkisten hankintojen markkinoille pääsyä koskevaa komission ehdotusta olisi käsiteltävä pikaisesti.

Talous- ja rahaliiton toteuttaminen

3. Talous- ja rahaliittoa on siihen liittyvät perustavanlaatuiset haasteet huomioon ottaen lujitettava, jotta varmistetaan taloudellinen ja sosiaalinen hyvinvointi sekä vakaus ja kestävä vauraus.
4. Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan tiiviissä yhteistyössä komission puheenjohtajan, euroryhmän puheenjohtajan ja Euroopan keskuspankin (EKP) pääjohtajan kanssa laatiman väliraportin pohjalta jatketaan jäsenvaltioiden ja Euroopan parlamentin kanssa käytäviä epävirallisia neuvotteluja erinäisistä tarkasteltavista kysymyksistä. Eurooppa-neuvosto odottaa mielenkiinnolla täsmällistä ja aikataulutettua etenemissuunnitelmaa, joka on tarkoitus esittää joulukuun 2012 Eurooppa-neuvostossa, jotta se voisi edetä kaikkien niiden pääkohtien käsittelyssä, joihin todellisen talous- ja rahaliiton olisi perustuttava.

5. Tiiviimmän talous- ja rahaliiton muodostamiseen tähtäävän prosessin olisi perustuttava EU:n institutionaalisiin ja oikeudellisiin puitteisiin, sen olisi oltava perusluonteeltaan avoin ja läpinäkyvä suhteessa jäsenvaltioihin, jotka eivät käytä yhteistä rahaa, ja siinä olisi huolehdittava sisämarkkinoiden eheydestä. Loppuraportissa ja etenemissuunnitelmassa olisi esitettävä konkreettisia ehdotuksia tähän pääsemiseksi.

Yhdennetty rahoituskehys

6. Meidän on edettävä kohti yhdennettyä rahoituskehystä, joka on mahdollisuuksien mukaan avoin kaikille jäsenvaltioille, jotka haluavat osallistua siihen. Eurooppa-neuvosto kehottaa tässä yhteydessä lainsäätäjiä jatkamaan pikaisesti yhteistä valvontamekanismia koskevien lainsäädäntöehdotusten käsittelyä, jotta siitä voitaisiin sopia 1. tammikuuta 2013 mennessä. Konkreettista täytäntöönpanoa koskeva työ tehdään vuoden 2013 kuluessa. Tältä osin on ratkaisevan tärkeää huolehtia kaikilta osin sisämarkkinoiden eheydestä.
7. EKP:n rahapoliittiset ja valvontatehtävät on tarpeen erottaa selkeästi toisistaan, ja euroalueeseen kuuluvilla ja sen ulkopuolisilla yhteiseen valvontamekanismiin osallistuvilla jäsenvaltioilla on oltava yhtäläinen kohtelu ja edustus. Tilivelvollisuus koskee tasoa, jolla päätökset tehdään ja pannaan täytäntöön. Yhteinen valvontamekanismi perustuu pankkivalvontaa koskeviin tiukimpiin mahdollisiin vaatimuksiin, ja EKP voi jaksotetusti harjoittaa suoraa valvontaa. Se voi myös käyttää sille kyseisessä lainsäädännössä annettuja tosiasiallisia valtuuksia heti, kun mainittu lainsäädäntö tulee voimaan. Lisäksi on erittäin tärkeää laatia yhteinen säännöstö keskitetyn valvonnan tueksi.

8. Yhteiseen valvontamekanismiin osallistuville ja sen ulkopuolisille jäsenvaltioille on tärkeää varmistaa tasapuoliset toimintaedellytykset huolehtien samalla sisämarkkinoiden eheydestä rahoituspalvelujen alalla. Euroopan pankkiviranomaista (EPV) koskevan asetuksen mukaisten äänestysääntöjen ja päätösten muutoksissa on pyrittävä hyväksyttävään ja tasapainoiseen ratkaisuun, jossa otetaan huomioon yhteiseen valvontamekanismiin osallistumisessa tapahtunut kehitys ja jolla varmistetaan syrjimätön ja toimiva päätöksenteko sisämarkkinoilla. Tältä pohjalta EPV:n olisi säilytettävä nykyiset valtuutensa ja tehtävänsä.
9. Eurooppa-neuvosto kehottaa hyväksymään nopeasti kansallisten kriisinratkaisu- ja talletussuojakehysten yhtenäistämiseen liittyvät säännökset pankkien elvytystä ja kriisinratkaisua sekä kansallisia talletussuojajärjestelmiä koskevien komission lainsäädäntöehdotusten pohjalta. Eurooppa-neuvosto kehottaa sopimaan nopeasti yhteisestä säännöstöstä ja pyrkimään yhteisymmärrykseen pankkien pääomavaatimuksia koskevista ehdotuksista (CRR/CRD IV) vuoden loppuun mennessä.
10. Kaikissa edellä mainituissa kysymyksissä on tärkeää huolehtia oikeudenmukaisesta tasapainosta kulloisenkin kotimaan ja vastaanottavan maan välillä.
11. Eurooppa-neuvosto panee merkille komission aikomuksen ehdottaa yhteiseen valvontamekanismiin osallistuville jäsenvaltioille yhteisen kriisinratkaisumekanismin perustamista heti, kun ehdotukset elvytys- ja kriisinratkaisudirektiiviksi ja talletussuojajärjestelmädirektiiviksi on hyväksytty.
12. Euroryhmä laatii tarkat toimintakriteerit, jotka ohjaavat pankkien suoraa pääomittamista Euroopan vakausmekanismista (EVM), noudattaen täysin euroalueen huippukokouksen 29. kesäkuuta 2012 annettua julkilausumaa. Pankkien ja valtionvelan välinen noidankehä on saatava murrettua. Kun euroalueen pankeille on perustettu todellinen yhteinen valvontamekanismi, jossa EKP on mukana, EVM:llä voisi asianmukaisen päätöksen jälkeen olla mahdollisuus pääomittaa pankkeja suoraan.

Yhdennetyt finanssi- ja talouspoliittiset kehukset sekä demokraattinen oikeutus ja tilivelvollisuus

13. Eurooppa-neuvosto kehottaa lainsäätäjiä pyrkimään yhteisymmärrykseen valvonnan tiukentamista koskevien kahden ehdotuksen hyväksymiseksi vuoden 2012 loppuun mennessä. Kyseinen keskeinen lainsäädäntö on tarpeen, jotta vahvistettaisiin talouden uutta ohjausjärjestelmää EU:ssa, yhdessä vahvistetun vakaushaaste- ja kasvusopimuksen, talous- ja rahaliiton vakaudesta, yhteensovittamisesta sekä ohjauksesta ja hallinnasta tehdyn sopimuksen ja talouspolitiikan ohjauspaketin kanssa. Se kehottaa kansallisia viranomaisia ja EU:n toimielimiä panemaan kaikki edellä mainitut täytäntöön kokonaisuudessaan niiden EU:n perussopimusten mukaisia tehtäviä noudattaen. Eurooppa-neuvosto panee EU:n pankkialalla käynnissä olevan sääntelytyön osalta merkille korkean tason asiantuntijaryhmän EU:n pankkialan rakenteesta esittämät ehdotukset, joita komissio nyt tarkastelee, myös niiden mahdollista vaikutusta tavoitteeseen luoda vakaa ja tehokas pankkijärjestelmä.
14. Yhdennetty finanssipoliittinen kehys on osa talous- ja rahaliittoa. Samalla tutkitaan euroalueen osalta uusia mekanismeja, muun muassa asianmukaista yhteistä rahoituskapasiteettia. Niiden tutkiminen pidetään erillään seuraavan monivuotisen rahoituskehysten valmistelusta.
15. EMUn moitteeton toiminta edellyttää voimakkaampaa ja kestäväää talouskasvua, työllisyyttä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta sekä vaatii talouspolitiikan entistä vahvempaa koordinaointia, lähentymistä ja valvontaa. Tältä osin tutkitaan ajatusta, että euroalueen jäsenvaltiot tekisivät EU:n toimielinten kanssa yksittäisiä sopimusluonteisia järjestelyjä uudistuksista, joita ne sitoutuvat toteuttamaan, ja niiden täytäntöönpanosta. Järjestelyt voisivat olla yhteydessä neuvoston antamissa maakohtaisissa suosituksissa määriteltyihin uudistuksiin ja perustua EU:n menettelyihin.

16. Euroalueen talouden ohjausta ja hallintaa olisi parannettava vakaussopimuksen pohjalta ja ottaen huomioon 26. lokakuuta 2011 annettu euroalueen huippukokouksen julkilausuma. Osallistuvien jäsenvaltioiden olisi tarkasteltava tapoja varmistaa, että kaikista suunnitelluista merkittävistä talouspoliittisista uudistuksista keskustellaan etukäteen ja että ne koordinoidaan tarvittaessa EU:n talouden ohjaus- ja hallintatoimien puitteissa vakaussopimuksen 11 artiklan mukaisesti. Euroalueen valtion- ja hallitusten päämiehet hyväksyvät työjärjestyksen kokouksiaan varten.
17. Demokraattisen oikeutuksen ja tilivelvollisuuden takaamiseksi tarvitaan vahvoja mekanismeja. Eräänä tässä yhteydessä toimintaa ohjaavana periaatteena on varmistaa, että demokraattinen valvonta ja tilivelvollisuus koskevat samaa tasoa, jolla päätökset tehdään ja pannaan täytäntöön. Tässä mielessä olisi tutkittava keinoja, joilla varmistetaan EU-ohjausjakson yhteydessä käytävä keskustelu sekä Euroopan parlamentissa että kansallisissa parlamenteissa. Eurooppa-neuvosto panee tämän osalta merkille vakaussopimukseen osallistuvien jäsenvaltioiden aikomuksen tehostaa kansallisten parlamenttien ja Euroopan parlamentin yhteistyötä vakaussopimuksen 13 artiklan ja SEUT-sopimuksen pöytäkirjan N:o 1 pohjalta.

II STRATEGISET KUMPPANIT

18. Eurooppa-neuvosto keskusteli EU:n suhteista sen strategiaan kumppaneihin. Se kehotti panemaan syyskuussa 2010 sovitut EU:n ulkosuhteiden parantamista koskevat sisäiset järjestelyt täytäntöön kokonaisuudessaan.

III MUUT ASIAT

19. Eurooppa-neuvosto on syvästi järkyttynyt **Syyrian** tilanteen huononemisesta. Se hyväksyy neuvoston 15. lokakuuta 2012 antamat päätelmät sekä Syyrian hallintoon ja sen tukijoihin kohdistuvat uudet rajoittavat toimenpiteet. Se antaa täyden tukensa Lakhdar Brahimin pyrkimyksille päästä poliittiseen ratkaisuun Syyrian kriisissä. Kaikkien keskeisten toimijoiden, etenkin kyseisellä alueella olevien, ja kaikkien Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston jäsenten tulisi kantaa vastuunsa ja tukea yhteisen edustajan ponnisteluja. EU on sitoutunut työskentelemään tiiviisti ja kokonaisvaltaisesti kansainvälisten kumppanien kanssa nopean tuen varmistamiseksi Syyrialle, kun siirtymävaihe alkaa. EU sitoutuu myös vahvistamaan tukeaan kansalaisyhteiskunnalle, jotta se voi kehittää osallistumisvalmiuksiaan tulevaisuuden Syyriaa varten. Kaikkien oppositioryhmien olisi sovittava yhteisistä periaatteista, joita noudattaen siirtymävaihe sujuu osallistavasti, hyvässä järjestyksessä ja rauhanomaisesti.

Eurooppa-neuvosto tuomitsee voimakkaasti sen, että Syyrian joukot ovat tulittaneet Turkin aluetta. Se kehottaa kaikkia välttämään tilanteen kärjistymistä ja Syyrian viranomaisia kunnioittamaan täysin kaikkien naapurimaidensa alueellista koskemattomuutta ja suvereniteettia. EU jatkaa humanitaarisen avun antamista ja kehottaa kaikkia avunantajia lisäämään maksuosuuksiaan YK:n viimeisimpien vetoomusten mukaisesti. Eurooppa-neuvosto kehottaa kaikkia osapuolia kunnioittamaan kansainvälistä humanitaarista oikeutta (mukaan lukien kaikkien lääkintätilojen, -henkilöstön ja -ajoneuvojen koskemattomuus). Kaikkien osapuolten olisi lopetettava väkivaltaisuuDET kaikissa muodoissaan, toteutettava erityistoimenpiteitä kaikkien haavoittuvien väestöryhmien suojelemiseksi ja sallittava humanitaarisen avun esteetön ja turvallinen toimittaminen maan kaikkiin osiin. Kansainvälisen ihmisoikeuslainsäädännön loukkauksiin syyllistyneet on saatettava teoistaan vastuuseen.

20. Eurooppa-neuvosto korostaa olevansa vakavasti ja syvästi huolissaan **Iranin** ydinohjelmasta ja antaa tukensa IAEA:n hallintoneuvoston äskettäiselle päätöslauselmalle. Eurooppa-neuvosto muistuttaa, että Iran rikkoo räikeästi kansainvälisiä velvoitteitaan ja kieltäytyy edelleen täydestä yhteistyöstä IAEA:n kanssa. Eurooppa-neuvosto on näin ollen tyytyväinen neuvoston 15. lokakuuta 2012 hyväksymiin päätelmiin ja uusiin rajoittaviin toimenpiteisiin, joiden tavoitteena on Iranin hallinnon vakava ja merkityksellinen sitoutuminen. Eurooppa-neuvosto vahvistaa noudattavansa edelleen kaksitahoista lähestymistapaa ja antaa täyden tukensa korkean edustajan E3+3-ryhmän puolesta toteuttamille toimille, joiden tarkoituksena on saada Iran osallistumaan merkitykselliseen ja rakentavaan vuoropuheluun. Iranin hallinto voi vastuullisesti toimimalla saada sanktioiden soveltamisen loppumaan, mutta ellei se tee niin, EU aikoo edelleen päättäväisesti tiukentaa Iranin painostusta kaksitahoisen lähestymistavan mukaisesti koordinoiden tiiviisti toimiaan kansainvälisten kumppanien kanssa.
21. Eurooppa-neuvosto vahvistaa neuvoston 15. lokakuuta 2012 antamat päätelmät ja ilmaisee syvän huolensa poliittisen, turvallisuutta uhkaavan ja humanitaarisen kriisin jatkumisesta **Malissa**. Tämä tilanne merkitsee välitöntä uhkaa Sahelin alueelle sekä Länsi- ja Pohjois-Afrikalle ja Euroopalle. EU aikoo vakaasti antaa Malille laaja-alaista tukea tiiviissä yhteistyössä kansainvälisten ja alueellisten kumppanien kanssa. EU tukee Malia erityisesti sen pyrkimyksissä palauttaa oikeusvaltio sekä täysivaltainen demokraattinen hallitus, jonka toimivalta kattaa koko Malin alueen. EU aloittaa kehitysyhteistyön vaiheittain uudelleen heti, kun yhteisymmärryksessä laadittu uskottava etenemissuunnitelma perustuslaillisen järjestyksen palauttamiseksi on hyväksytty. Tällä välin EU lisää humanitaarista apuaan. Lisäksi EU harkitsee tukea suunnitellulle kansainväliselle sotilasjoukolle YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2071 mukaisesti ja nopeuttaa Malin puolustusvoimien uudelleenjärjestelyä ja koulutusta avustavan mahdollisen YTPP-operaation suunnittelua. EU pitää edelleen vaihtoehtona hyväksyä kohdennettuja rajoittavia toimenpiteitä niitä vastaan, jotka osallistuvat Malin pohjoisosan aseistettujen ryhmien toimintaan tai jotka estävät perustuslailliseen järjestykseen palaamisen.

*

* *

Eurooppa-neuvosto on kiitollinen Euroopan unionille myönnetystä Nobelin rauhanpalkinnosta. Palkinto on kunnianosoitus kaikille Euroopan kansalaisille sekä kaikille EU:n jäsenvaltioille ja toimielimille. Nobel-komitea muistuttaa aivan oikein, että unioni ja sen edeltäjät ovat kuuden vuosikymmenen ajan edistäneet rauhan, sovinnon, demokratian ja ihmisoikeuksien toteutumista Euroopassa. Näinä epävarmuuden aikoina tämä kunnianosoitus menneille saavutuksille on vahva kehoitus turvata ja lujittaa Eurooppaa seuraavaa sukupolvea varten. Eurooppa-neuvoston jäsenet ovat tietoisia siitä, että tämän rauhanomaisten etujen yhteisön edistäminen vaatii jatkuvaa huolenpitoa ja horjumatonta tahtoa, ja katsovat olevansa henkilökohtaisesti vastuussa siitä, että Eurooppa säilyy edistyksen ja vaurauden maanosana.
